

Judges 2:3

	אתאֶת plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאֵלֶּים אֲפֹרָתִי לֹא אֶגְרֹשׁ אוֹתָם hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַ.Genesis 1:1 בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigבְּרֵאשִׁית hebrew Meaning: * Face * Presence * Front or surface Noun. Masculine. Although it looks plural in form (ending in -ים), it is almost always used as a singular in meaning - a type of plural of intensity or plural of form common in Hebrew for body parts that come in pairs or have multiple aspects. הַיָּדַיִםplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigהַיָּדַיִם hebrew The word הָיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament. Hebrew This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לֵאמֹר יְהוָה יֵצֵא וְיִלָּחֶםplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigיְהוָה יֵצֵא וְיִלָּחֶם hebrew Meanings: * God * god * goddess * divine ones * angels Noun, masculine הַיָּדַיִםplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigהַיָּדַיִם hebrew The word הָיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לֵאמֹר יְהוָה יֵצֵא וְיִלָּחֶםplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigיְהוָה יֵצֵא וְיִלָּחֶם
ESV	So now I say, I will not drive them out before you, but they shall become thorns in your sides, and their gods shall be a snare to you."
NIV	Now therefore I tell you that I will not drive them out before you; they will be thorns in your sides and their gods will be a snare to you."
NLT	So now I declare that I will no longer drive out the people living in your land. They will be thorns in your sides, and their gods will be a constant temptation to you."

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγὼ εἶπα οὐ προσθήσω τοῦ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ μετοκίσαι τὸν greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ λαὸν greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning εἶπα τοῦ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἐξολεθρεῦσαι αὐτούς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐκ προσώπου ὑμῶν καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔσονται greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὑμῖν εἰς συνοχὰς καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οἱ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ θεοὶ greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God αὐτῶν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔσονται greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὑμῖν εἰς σκάνδαλον
--	--

KJV	Wherefore I also said, I will not drive them out from before you; but they shall be as thorns in your sides, and their gods shall be a snare unto you.
-----	--

[Judges 2:2](#) ← [Judges 2:3](#) → [Judges 2:4](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Judges](#) → [Judges 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=judges_2:3

Last update: **2025/10/23 00:28**

